



## UNIVERSITÀ DI PISA FILOLOGIA ITALIANA

---

### LEYLA MARIA GABRIELLA LIVRAGHI

Anno accademico	2023/24
CdS	LETTERE
Codice	148LL
CFU	6

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
FILOLOGIA ITALIANA	L-FIL-LET/13	LEZIONI	36	LEYLA MARIA GABRIELLA LIVRAGHI

#### Obiettivi di apprendimento

##### *Conoscenze*

Il corso è dedicato all'esposizione dei fondamenti storici e metodologici della filologia italiana e all'analisi dei concetti di base e dei principali strumenti della disciplina attraverso lo studio di testi medievali, moderni e contemporanei. Dopo una prima parte introduttiva, il corso si concentrerà sui problemi filologici della *Commedia* dantesca e sull'interazione tra filologia digitale e filologia d'autore.

##### *Modalità di verifica delle conoscenze*

Le conoscenze acquisite durante le lezioni frontali saranno oggetto di una verifica scritta, riservata ai frequentanti, che si svolgerà alla fine del corso; il resto del programma sarà oggetto della prova orale.

##### *Capacità*

La presentazione degli argomenti del corso sarà accompagnata dall'analisi di esempi, tratti dalla letteratura in volgare medievale e dalla produzione letteraria italiana otto-novecentesca, che permetteranno di illustrare concretamente i problemi legati alla trasmissione dei testi e i principali criteri metodologici applicati nella loro edizione critica. Gli studenti familiarizzeranno con alcuni esempi di *stemmata codicum* e apparati critici, nonché con alcuni strumenti digitali che supportano la pratica filologica.

##### *Modalità di verifica delle capacità*

Le capacità acquisite durante le lezioni frontali saranno parzialmente verificate nel corso della prova scritta riservata ai frequentanti; gli studenti dovranno poi dimostrare una certa padronanza di tali capacità nel corso della prova orale.

##### *Comportamenti*

Gli studenti impareranno a leggere semplici *stemmata codicum* e identificarvi l'applicazione dei principi teorici esposti nel corso. In particolare, dovranno essere in grado di confrontare criticamente i principali *stemmata codicum* della *Commedia* dantesca. Impareranno inoltre a leggere un apparato critico e a utilizzare le principali risorse (edizioni digitali, database online) messe a disposizione dalla filologia digitale.

##### *Modalità di verifica dei comportamenti*

In sede di esame orale, agli studenti sarà richiesto di discutere e confrontare *stemmata codicum* e apparati critici presentati a lezione. Gli studenti dovranno inoltre dimostrare di conoscere i database online più affidabili per la consultazione dei testi e la ricerca testuale.

##### *Prerequisiti (conoscenze iniziali)*

Il corso richiede una buona conoscenza della lingua e della letteratura italiana, perciò potrebbe non essere accessibile agli studenti internazionali che non abbiano maturato una conoscenza della lingua italiana pari almeno a un livello B2. Non è richiesta la conoscenza di altre lingue, anche se quella del latino può risultare funzionale all'acquisizione della terminologia tecnica della disciplina.

##### *Indicazioni metodologiche*

Il corso adotterà un approccio misto top-down e bottom-up: l'esposizione dei fondamenti teorici della disciplina sarà accompagnata dalla concreta analisi degli strumenti con cui essa opera, sia tradizionali (edizioni critiche), sia digitali (edizioni digitali, database).

##### *Programma (contenuti dell'insegnamento)*

Il corso è dedicato all'esposizione dei fondamenti storici e metodologici della filologia italiana e all'analisi dei concetti di base e dei principali



## UNIVERSITÀ DI PISA

strumenti della disciplina attraverso lo studio di testi medievali, moderni e contemporanei. La presentazione degli argomenti del corso sarà accompagnata dall'analisi di esempi, tratti dalla letteratura in volgare medievale e dalla produzione letteraria italiana otto-novecentesca, che permetteranno di illustrare concretamente i problemi legati alla trasmissione dei testi e i principali criteri metodologici applicati nella loro edizione critica. Una parte del corso verterà sugli specifici problemi posti dal testo e dalla tradizione della *Commedia* dantesca: l'assenza di un originale, la perdita della più antica tradizione se non per i pochi riferimenti dei primi commenti, la vastità del testimoniale e la sua precoce contaminazione, nonché fattori di ardua valutazione come l'oralità e la memoria. L'ultima parte del corso esaminerà più da vicino l'edizione dei testi d'autore alla luce dei nuovi strumenti offerti dalla filologia digitale.

Il corso affronterà i seguenti argomenti:

- La trasmissione dei testi (fenomenologia della copia);
- La volontà d'autore: come evolve e come può essere condizionata (fenomenologia dell'originale);
- Fasi preliminari e caratteristiche dell'indagine filologica;
- La filologia d'autore;
- L'edizione critica: come è strutturata e come si utilizza;
- L'edizione critica nel contesto digitale.
- La tradizione della *Commedia* dantesca e i presupposti metodologici delle sue edizioni critiche.

### Bibliografia e materiale didattico

Bibliografia e materiale didattico

Manuali:

Michelangelo Zaccarello, *L'edizione critica del testo letterario. Primo corso di filologia italiana*, Milano-Firenze, Mondadori-Le Monnier, 2017

Marco Grimaldi, *Filologia dantesca. Un'introduzione*, Roma, Carocci, 2021, pp. 13-86, 146-148

Paola Italia, Giulia Raboni, *Che cos'è la filologia d'autore*, Roma, Carocci, 2010

Lecture integrative (da fornire in PDF):

- Il saggio

Giovanni Barberi Squarotti, *Umanistica digitale e carte d'autore: l'Archivio Pascoli e l'Archivio Pavese on line*, in *L'Italianistica oggi: ricerca e didattica*, Atti del XIX Congresso dell'ADI - Associazione degli Italianisti (Roma, 9-12 settembre 2015), a cura di B. Alfonzetti, T. Cancro, V. Di Iasio, E. Pietrobon, Roma, AdI editore, 2017, pp. 1-5 (online: <https://www.italianisti.it/pubblicazioni/atti-di-congresso/laitalianistica-oggi-ricerca-e-didattica/Barberi%20Squarotti.pdf>)

- Un saggio a scelta tra

Michelangelo Zaccarello, *La Commedia: soluzioni editoriali. Appunti sulle interpretazioni della trasmissione e della variantistica del poema*, in *Dante fra il settecentocinquantesimo della nascita (2015) e il settecentenario della morte (2021)*, a cura di Enrico Malato e Andrea Mazzucchi, Roma, Salerno, 2016, pp. 469-501

Andrea Canova, *Il testo della Commedia dopo l'edizione Petrocchi*, in «Testo», XXXII (2011), 61-62, pp. 65-78

Rosario Coluccia, *Sul testo della Divina Commedia*, in «Medioevo letterario d'Italia», IX (2012), pp. 35-48

- Un altro saggio a scelta tra

Valentina Bartalesi, Nicolò Pratelli, Carlo Meghini, Daniele Metilli, Gaia Tomazzoli, Leyla M.G. Livraghi, Michelangelo Zaccarello, *A formal representation of the divine comedy's primary sources: The Hypermedia Dante Network ontology*, in «Digital Scholarship in the Humanities», XXXVII (2022), 3, pp. 630-643 (online: <https://academic.oup.com/dsh/advance-article-abstract/doi/10.1093/llc/fqab080/6413020?redirectedFrom=fulltext>)

Carlo Meghini, Michelangelo Zaccarello, *Un nuovo progetto di biblioteca digitale con mappatura semantica dei commenti alla «Commedia»: L'«Hypermedia Dante Network»*, in «Griseldaonline», XX (2021), 2, pp. 103-113 (vol. monografico: *Italianistica digitale*; online: <https://doi.org/10.6092/issn.1721-4777/12552>)

Leyla M. G. Livraghi, *L'ontologia di «Hypermedia Dante Network» (HDN) alla prova del Comentum di Benvenuto da Imola*, in «Chroniques Italiennes», XLIII (2022), 2, pp. 207-232 (online: <http://www.univ-paris3.fr/chroniques-italiennes-441572.kjsp?RH=1488359347838>)

I non frequentanti dovranno leggere due ulteriori saggi tra quelli a scelta.



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

### Indicazioni per non frequentanti

I non frequentanti - esclusivamente per ragioni riconosciute dal Regolamento d'Ateneo - sosterranno l'esame interamente in forma orale, integrando il programma per i frequentanti con la lettura di due ulteriori saggi tra quelli a scelta.

### Modalità d'esame

Le conoscenze acquisite durante le lezioni frontali saranno oggetto di una verifica scritta in itinere (solitamente da svolgere nell'ultima settimana del corso) riservata ai frequentanti; il resto del programma sarà oggetto della prova orale.

### Stage e tirocini

Non previsti

### Altri riferimenti web

Aula Teams: [https://teams.microsoft.com/j/channel/19%3abvwhfBvRG63yqR0OBIO\\_3qG6aLQYk1dXRI2uMIM0suE1%40thread.tacv2/Generale?groupId=6d7a765d-acf9-453a-a7e5-73afb0398532&tenantId=c7456b31-a220-47f5-be52-473828670aa1](https://teams.microsoft.com/j/channel/19%3abvwhfBvRG63yqR0OBIO_3qG6aLQYk1dXRI2uMIM0suE1%40thread.tacv2/Generale?groupId=6d7a765d-acf9-453a-a7e5-73afb0398532&tenantId=c7456b31-a220-47f5-be52-473828670aa1)

### Note

Diversamente da quanto indicato, la prima lezione del corso si svolgerà l'8/03 e la lezione successiva sarà il 15/03. La lezione dell'8/03 avrà come oggetto la presentazione del corso, del calendario didattico e alcune informazioni preliminari.

*Ultimo aggiornamento 22/02/2024 17:52*